

МІНІСТЕРСТВО ОСВІТИ І НАУКИ УКРАЇНИ
НАЦІОНАЛЬНИЙ УНІВЕРСИТЕТ КОРАБЛЕБУДУВАННЯ
імені адмірала Макарова

ФІЛОЛОГІЧНИЙ ФАКУЛЬТЕТ

(повна назва підрозділу)

КАФЕДРА ПЕРЕКЛАДУ

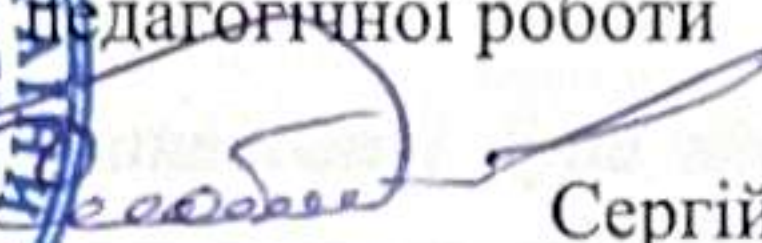
(повна назва кафедри)

Код РПНД 72086



ЗАТВЕРДЖЕНО

Проректор із науково-
педагогічної роботи

 Сергій СЛОБОДЯН

РОБОЧА ПРОГРАМА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Program of the Discipline

ПРАКТИЧНИЙ КУРС НІМЕЦЬКОЇ МОВИ

PRACTICAL GERMAN LANGUAGE COURSE

рівень вищої освіти перший (бакалаврський)

тип дисципліни обов'язкова

мова викладання німецька

Робоча програма навчальної дисципліни «Практичний курс німецької мови» скерована на підготовку фахівців у галузі 03 Гуманітарні науки, спеціальність: 035 Філологія. Спеціалізація 035.041 Філологія. Германські мови і літератури (переклад включно), перша – англійська, ОП «Переклад»

«21» травня 2025 р. 17 с.

Розробник: *Чередниченко Вікторія Павлівна*, кандидат філологічних наук, старший викладач кафедри перекладу

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс німецької мови» узгоджено з гарантом освітньої програми

Гарант освітньої програми «Переклад» Єфименко Т.М., кандидат філологічних наук, доцент кафедри перекладу

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс німецької мови» розглянуто на засіданні кафедри перекладу
Протокол № 1 від «09» січня 2025 р.

В.О.завідувача кафедри



Анжеліка СОЛОДКА

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс німецької мови» розглянуто Науково-методичною комісією філологічного факультету
Протокол № 5 від «13» травня 2025 р.

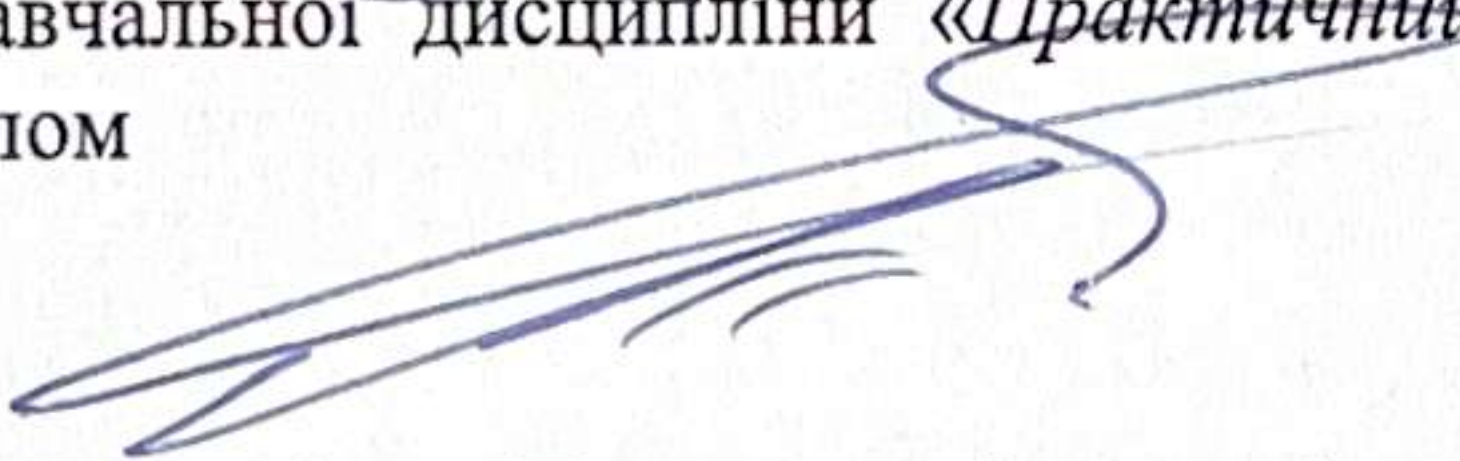
Голова



Лілія РУСКУЛІС

Проект робочої програми навчальної дисципліни «Практичний курс німецької мови» погоджено з навчальним відділом

Начальник відділу



Андрій ЛАБАРТКАВА

Робочу програму навчальної дисципліни «Практичний курс німецької мови» затверджено Навчально-методичною радою НУК
Протокол № 5 від «21» травня 2025 р.

Голова НМР НУК



Сергій СЛОБОДЯН

© НУК, 2025

© Чередниченко В.П., 2025

ЗМІСТ

<i>Вступ</i>	<i>4</i>
<i>1. Опис навчальної дисципліни.....</i>	<i>5</i>
<i>2. Мета вивчення навчальної дисципліни</i>	<i>6</i>
<i>3. Передумови для вивчення дисципліни</i>	<i>6</i>
<i>4. Очікувані результати навчання.....</i>	<i>6</i>
<i>5. Програма навчальної дисципліни</i>	<i>7</i>
<i>6. Методи навчання. Засоби діагностики результатів навчання та методів їхнього демонстрування.....</i>	<i>12</i>
<i>7. Форми поточного та підсумкового контролю</i>	<i>12</i>
<i>8. Критерії оцінювання результатів навчання</i>	<i>13</i>
<i>9. Засоби навчання.....</i>	<i>17</i>
<i>10. Рекомендовані джерела інформації.....</i>	<i>17</i>

ВСТУП

Анотація

Навчальна дисципліна «Практичний курс німецької мови» викладається згідно з робочою навчальною програмою, укладеною відповідно до кредитно-трансферної системи. Програма «Практичний курс німецької мови» призначена для студентів III курсу, які навчаються за спеціальністю «035.041 Германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська». У межах цього курсу студенти продовжують формувати загальнокультурну, комунікативну, лінгвістичну та перекладацьку компетентність, а саме розвивають здатність здійснювати спілкування іноземною мовою, забезпечувати адекватне розуміння при обміні інформацією.

Ключові слова: *методика, лінгвістична дисципліна, технологія навчання, аудиторні заняття, позааудиторна робота, змішане навчання, дистанційне навчання, науково-дослідницька робота.*

Abstract

The academic discipline "Practical second language course" is taught according to the working curriculum concluded in accordance with the credit transfer system. The program "Practical second language course" is intended for third – year students studying in the specialty "035.041 German languages and Literatures (translation inclusive), first – English". Within the framework of this course, students continue to develop general cultural, communicative, linguistic and translation competence, namely, they develop the ability to communicate in a foreign language, provide adequate understanding when exchanging information.

Keywords: *methodology, linguistic discipline, teaching technology, classroom classes, extracurricular activities, blended learning, distance learning, research work.*

1. Опис навчальної дисципліни

Найменування показників	Галузь знань, напрям підготовки, освітньо-кваліфікаційний рівень	Характеристика навчальної дисципліни	
		<i>денна форма навчання</i>	
Кількість кредитів – 8 (5/3)	03 Гуманітарні науки, спеціальність: 035 Філологія.	Нормативна	
Індивідуальне науково-дослідне завдання: пошукові роботи, проєктні завдання	Спеціалізація 035.041 Філологія. Германські мови і літератури (переклад включно), перша – англійська, ОП «Переклад»	<i>Рік підготовки:</i>	
		3-й	3-й
<i>Семестр</i>			
5-й		6-й	
<i>Лекції</i>			
-			
Загальна кількість годин – 240 (150/90)	Освітній рівень: перший (бакалаврський)	<i>Практичні, семінарські</i>	
		50 год	36 год
		<i>Самостійна робота</i>	
		100 год	54 год
		<i>Вид контролю</i>	
		залік	екзамен

2. Мета вивчення навчальної дисципліни

Згідно з вимогами освітньо-професійної програми студент оволодіває такими **компетентностями**:

I. Інтегральна компетентність:

I.K. Здатність розв'язувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми в галузі філології (лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу) в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає застосування теорій та методів філологічної науки і характеризується комплексністю та невизначеністю умов.

II. Загальнопредметні:

ЗК 4. Здатність бути критичним і самокритичним.

ЗК 5. Здатність учитися й оволодівати сучасними знаннями.

ЗК 6. Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.

ЗК 7. Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.

ЗК 8. Здатність працювати в команді та автономно.

ЗК 9. Здатність спілкуватися іноземною мовою.

ЗК 10. Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.

ЗК 11. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 12. Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.

ЗК 13. Здатність проведення досліджень на належному рівні.

III. Фахові:

ФК 6. Здатність вільно, гнучко й ефективно використовувати мову(и), що вивчається(ються), в усній та письмовій формі, у різних жанрово-стильових різновидах і реєстрах спілкування (офіційному, неофіційному, нейтральному), для розв'язання комунікативних завдань у різних сферах життя.

ФК 9. Усвідомлення засад і технологій створення текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ФК 10. Здатність здійснювати лінгвістичний та перекладознавчий аналіз текстів різних стилів і жанрів.

3. Передумови для вивчення дисципліни

Вивчення курсу передбачає вдосконалення знань з дисципліни «Практичний курс німецької мови».

4. Очікувані результати навчання

Програмні результати навчання:

ПРН 1. Вільно спілкуватися з професійних питань із фахівцями та нефахівцями державною та іноземною(ими) мовами усно й письмово, використовувати їх для організації ефективної міжкультурної комунікації.

ПРН 2. Ефективно працювати з інформацією: добирати необхідну інформацію з різних джерел, зокрема з фахової літератури та електронних баз, критично аналізувати й інтерпретувати її, впорядковувати, класифікувати й систематизувати.

ПРН 6. Використовувати інформаційні й комунікаційні технології для вирішення складних спеціалізованих задач і проблем професійної діяльності.

ПРН 11. Знати принципи, технології і прийоми створення усних і письмових текстів різних жанрів і стилів державною та іноземною (іноземними) мовами.

ПРН 12. Аналізувати мовні одиниці, визначати їхню взаємодію та характеризувати мовні явища і процеси, що їх зумовлюють.

5. Програма навчальної дисципліни I семестр

Змістовий модуль 1.

Тема 1. Моє навчання.

Тема 2. Відмінювання іменників.

Тема 3. На занятті. Утворення множини.

Тема 4. В аудиторії.

Тема 5. Наказовий спосіб.

Література [1, с. 118-147]; [2, с.45-66]; [5, с.48-70]; [8, с.56-72].

Змістовий модуль 2.

Тема 6. Їжа. Минулий час слабких дієслів (перфект).

Тема 7. У їдальні. Минулий час сильних дієслів (перфект).

Тема 8. В ресторані. Безособовий займенник *man*.

Тема 9. Корисна їжа.

Тема 10. Розробка меню.

Література [1, с. 147-161]; [3, с.45-56]; [5, с.76-86]; [9, с.33-42].

Змістовий модуль 3.

Тема 11. Розпорядок дня. Минулий час слабких дієслів (претерітум).

Тема 12. Мій день. Минулий час сильних дієслів (претерітум).

Тема 13. Кожного ранку нове життя.

Тема 14. Інфінітивні групи.

Тема 15. Як залишатися здоровим.

Література [1, с. 161-175]; [2, с.66-76]; [5, с.43-56]; [7, с.40-50].

Змістовий модуль 4.

Тема 16. Дозвілля.

Тема 17. Майбутній час.

Тема 18. Мої вихідні.

Тема 19. Складносурядне речення.

Тема 20. Недільна прогулянка.

Література [1, с. 175-190]; [4, с.33-45]; [6, с.42-49]; [9, с.43-50].

Змістовий модуль 5.

Тема 21. Хобі.

Тема 22. Займенникові прислівники.

Тема 23. Спорт.

Тема 24. Додаткові підрядні речення.

Тема 25. Відпочинок у німецькомовних країнах.

Література [1, с. 190-204]; [3, с.57-65]; [5, с.60-66]; [9, с.56-64].

Змістовий модуль 6.

Тема 26. Автобіографія. Плюсквамперфект.

Тема 27. Моя автобіографія.

Тема 28. Підрядні речення мети.

Тема 29. Як писати автобіографію.

Тема 30. Нове місце роботи.

Література [1, с. 204-219]; [4, с.47-56]; [7, с.51-66]; [9, с.67-80].

Змістовий модуль 7.

Тема 31. Місто. Словотвір: утворення іменників і прикметників від географічних назв.

Тема 32. Пасивний стан дієслів.

Тема 33. На вулиці.

Тема 34. Берлін. Видатні місця.

Тема 35. Моє рідне місто.

Література [1, с. 219-237]; [4, с.57-66]; [6, с.51-56]; [8, с.57-67].

Змістовий модуль 8.

Тема 36. Одяг. Відмінювання прикметників.

Тема 37. В магазині.

Тема 38. Я купую щось нове.

Тема 39. Мода.

Тема 40. Складені прикметники.

Література [1, с. 237-254]; [6, с.57-66]; [5, с.68-76]; [7, с.67-73].

Тематичний план навчальної дисципліни

Назви кредитів і тем	Кількість годин					
	Денна форма					
	Усього	у тому числі				
		л	п	лаб	кон	ср
1	2	3	4	5	6	7
ЗМ 1						
Тема 1. Моє навчання.	6		2			4
Тема 2. Відмінювання іменників.	6		2			4
Тема 3. На занятті. Утворення множини.	6		2			4
Тема 4. В аудиторії.	6		2			4
Тема 5. Наказовий спосіб.	6		2			4
Усього годин:	30		10			20
ЗМ 2						
Тема 6. Їжа. Минулий час слабких дієслів (перфект).	6		2			4
Тема 7. У їдальні. Минулий час сильних дієслів (перфект).	6		2			4
Тема 8. В ресторані. Безособовий займенник тап.	6		2			4
Тема 9. Корисна їжа.	6		2			4
Тема 10. Розробка меню.	6		2			4
Усього годин:	30		10			20
ЗМ 3						
Тема 11. Розпорядок дня. Минулий час слабких дієслів (претеритум).	6		2			4
Тема 12. Мій день. Минулий час сильних дієслів (претеритум).	6		2			4
Тема 13. Кожного ранку нове життя.	6		2			4
Тема 14. Інфінітивні групи.	6		2			4
Тема 15. Як залишатися здоровим.	6		2			4
Усього годин:	30		10			20
ЗМ 4						
Тема 16. Дозвілля.	6		2			4
Тема 17. Майбутній час дієслова.	6		2			4
Тема 18. Мої вихідні.	6		2			4
Тема 19. Складносурядне речення.	6		2			4
Тема 20. Недільна прогулянка.	6		2			4
Усього годин:	30		10			20
ЗМ 5						
Тема 21. Хобі.	6		2			4
Тема 22. Займенникові прислівники.	6		2			4
Тема 23. Спорт.	6		2			4
Тема 24. Додаткові підрядні речення.	6		2			4
Тема 25. Відпочинок у	6		2			4

німецькомовних країнах.						
Усього годин:	30		10			20
Всього за I семестр	150		50			100
ЗМ 6						
Тема 26. Автобіографія. Плюсквамперфект.	6		4			2
Тема 27. Моя автобіографія.	6		2			4
Тема 28. Підрядні речення мети.	6		2			4
Тема 29. Як писати автобіографію.	6		2			4
Тема 30. Нове місце роботи.	6		2			4
Усього годин:	30		12			18
ЗМ 7						
Тема 31. Місто. Словотвір: утворення іменників і прикметників від географічних назв.	6		2			4
Тема 32. Пасивний стан дієслів.	6		4			2
Тема 33. На вулиці.	6		2			4
Тема 34. Берлін. Видатні місця.	6		2			4
Тема 35. Моє рідне місто.	6		2			4
Усього годин:	30		12			18
ЗМ 8						
Тема 36. Одяг. Відмінювання прикметників.	6		4			2
Тема 37. У магазині.	6		2			4
Тема 38. Я купую щось нове.	6		2			4
Тема 39. Складені прикметники.	6		2			4
Тема 40. Мода.	6		2			4
Усього годин:	30		12			18
Всього за II семестр	90		36			54
Разом за рік	240		86			154

Теми практичних занять

№ з/п	Назва теми	Кількість годин
	I семестр	
1	Тема 1. Моє навчання.	П – 2
2	Тема 2. Відмінювання іменників.	П – 2
3	Тема 3. На занятті. Утворення множини.	П – 2
4	Тема 4. В аудиторії.	П – 2
5	Тема 5. Наказовий спосіб.	П – 2
6	Тема 6. Їжа. Минулий час слабких дієслів (перфект).	П – 2
7	Тема 7. У їдальні. Минулий час сильних дієслів (перфект).	П – 2
8	Тема 8. В ресторані. Безособовий займенник man.	П – 2
9	Тема 9. Корисна їжа.	П – 2
10	Тема 10. Розробка меню.	П – 2
11	Тема 11. Розпорядок дня. Минулий час слабких дієслів (претерітум).	П – 2
12	Тема 12. Мій день. Минулий час сильних дієслів (претерітум).	П – 2
13	Тема 13. Кожного ранку нове життя.	П – 2
14	Тема 14. Інфінітивні групи.	П – 2
15	Тема 15. Як залишатися здоровим.	П – 2
16	Тема 16. Дозвілля.	П – 2
17	Тема 17. Майбутній час дієслова.	П – 2
18	Тема 18. Мої вихідні.	П – 2
19	Тема 19. Складносурядне речення.	П – 2
20	Тема 20. Недільна прогулянка.	П – 2
21	Тема 21. Хобі.	П – 2
22	Тема 22. Займенникові прислівники.	П – 2
23	Тема 23. Спорт.	П – 2
24	Тема 24. Додаткові підрядні речення.	П – 2
25	Тема 25. Відпочинок у німецькомовних країнах.	П – 2
26	Тема 26. Автобіографія. Плюсquamперфект.	П – 4
27	Тема 27. Моя автобіографія.	П – 2
28	Тема 28. Підрядні речення мети.	П – 2
29	Тема 29. Як писати автобіографію.	П – 2
30	Тема 30. Нове місце роботи.	П – 2
31	Тема 31. Місто. Словотвір: утворення іменників і прикметників від географічних назв.	П – 2
32	Тема 32. Пасивний стан дієслів.	П – 4
33	Тема 33. На вулиці.	П – 2
34	Тема 34. Берлін. Видатні місця.	П – 2
35	Тема 35. Моє рідне місто.	П – 2
36	Тема 36. Одяг. Відмінювання прикметників.	П – 4
37	Тема 37. У магазині.	П – 2
38	Тема 38. Я купую щось нове.	П – 2
39	Тема 39. Складені прикметники.	П – 2
40	Тема 40. Moda.	П – 2
	Разом за рік	86

Розподіл годин самостійної роботи для студентів денної форми навчання:

-підготовка до практичних занять – **2 год. / 1 заняття;**

-виконання проєктних завдань – **3–5 год. / 1 проєкт;**

- підготовка до тестового контролю – *3–4 год. / 1 тест;*
- підготовка до підсумкового контролю – *15 год. / 1 захід*
- підготовка до колоквіуму – *15 год. / 1 захід.*

Завдання для самостійної роботи

№ з/п	Вид роботи	Кількість годин
		Денна форма
1	Підготовка до практичних робіт	86
2	Виконання проєктних завдань*	19
3	Підготовка до тестового контролю	19
4	Підготовка до підсумкового контролю	15
5	Підготовка до колоквіуму з письмовою роботою	15
	<i>Разом</i>	154

6. Методи навчання. Засоби діагностики результатів навчання та методів їхнього демонстрування

Методи навчання:

1) на лекційних заняттях:

- лекція;
- пояснення;
- дискусія;
- диспут;
- ілюстрування;
- демонстрація;
- відеометод;
- майстер-клас;

2) на практичних заняттях:

- практична робота;
- фронтальне опитування;
- частково-пошуковий метод;
- спостереження.

Засоби оцінювання та методи демонстрування результатів навчання:

- усні відповіді (лише для студентів денної форми навчання);
- тестові роботи;
- проєктні (самостійні) роботи;
- контрольна робота;
- колоквіум.

7. Форми поточного та підсумкового контролю

Досягнення студента оцінюються за 100-бальною системою Університету.

Підсумкова оцінка навчального курсу містить оцінки з поточного контролю та оцінки підсумкового контролю. В кожного компонента своя частка в загальній системі оцінок, де студент може набрати від 60 балів до 100 балів. Під компонентом проміжних оцінок розуміються поточні оцінки протягом семестру.

Підсумкова оцінка навчального курсу є сумою проміжних оцінок (усна відповідь, тест, проєкт, колоквіум) (максимально 85 балів) й оцінки за контрольну роботу (максимально 15 балів).

Поточний контроль проводиться на кожному практичному занятті та за результатами виконання завдань самостійної роботи. Він передбачає оцінювання теоретичної підготовки здобувачів вищої освіти із зазначеної теми (у тому числі самостійно опрацьованого матеріалу) під час роботи на заняттях та набутих практичних навичок під час виконання завдань практичних і проєктних самостійних робіт, а також підготовки дослідницьких матеріалів до колоквіуму.

Зарахування кредитів навчального курсу можливо тільки лише досягнення результатів, запланованих РПНД, що виражається в одній із позитивних оцінок, передбачених чинним законодавством.

7. Форми контролю результатів навчальної діяльності студентів та їхнє оцінювання

Усні відповіді на практичних заняттях	Критерії оцінювання
2	Відповідь правильна, повна, логічна, містить аналіз, систематизацію, узагальнення, містить аргументовані висновки з доречним ілюстративним матеріалом, може підкріплюватися коректними цитуваннями думок / поглядів учених.
1,5	Відповідь в цілому правильна, доволі повна, логічна; допущені несуттєві помилки та неточності у викладенні матеріалу.
1	Відповідь частково правильна, містить неточності, недостатньо обґрунтована з використанням неправильної / некоректної термінології.
0,5	Відповідь частково правильна, містить неточності, проте не містить жодних аргументів та ілюстративного матеріалу.
0	Студент не дає відповіді чи його відповідь містить значну кількість суттєвих помилок, не обґрунтована.
	<i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 30 балів (15 відповідей по 2 бали).</i>

Тестові роботи	Критерії оцінювання
5	Студент надав 10 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 100 %.
4,5	Студент надав 9 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 90 %.
4	Студент надав 8 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 80 %.
3,5	Студент надав 7 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 70 %.
3	Студент надав 6 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 60 %.
2,5	Студент надав 5 правильних відповідей на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 50 %.
2	Студент надав 4 правильні відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 40 %.
1,5	Студент надав 3 правильні відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 30 %.
1	Студент надав 2 правильні відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 20 %.

0,5	Студент надав 1 правильну відповідь на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 10 %.
0	Студент не надав жодної правильної відповіді на 10 запропонованих питань у тестовій роботі, тобто 0 %.
	<i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 15 балів (3 роботи по 5 балів).</i>

Самостійна (проектна) робота	Критерії оцінювання
5	Студент правильно виконує завдання в установлений термін, презентує аналітику різних наукових джерел, підбирає доречний ілюстративний матеріал, здійснює коректні та доцільні цитування, а також грамотно проводить експеримент і на високому рівні здійснює обробку його результатів.
4	Студент правильно виконує завдання в установлений термін, презентує аналітику різних наукових джерел, допускається незначних помилок у добірці ілюстративного матеріалу, здійснює коректні та доцільні цитування, в експериментальних роботах містяться незначні недоліки в обробці їхніх результатів.
3	Студент виконує роботу з порушенням встановленого часу для цього виду роботи; дає в цілому правильну відповідь, але поверхнево чи з певними неточностями, подає недоцільні цитування та недоречні ілюстрації, а також виконує експериментальні роботи не на різнотипних мовленнєвих матеріалах та з недостатньою кількістю респондентів.
2	Студент виконує роботу з порушенням встановленого часу для цього виду роботи; дає в цілому правильну відповідь, але не презентує аналітику різних наукових джерел, не підбирає доречний ілюстративний матеріал, не наводить коректні та доцільні цитування, проводить експерименти, проте не презентує обробку його результатів та не демонструє вміння робити висновки.
1	Студент виконує роботу з методичної допомоги викладача на кожному етапі проведення експериментів.
0	Студент не виконує роботи.
	<i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 30 балів (6 робіт по 5 балів).</i>

Контрольна робота	Критерії оцінювання
ДФН 15–13 ЗФН 39–30	Робота виконана без змістових помилок (завдання I, II та III рівнів складності), містить точні відповіді на питання теоретичного характеру, правильно ідентифікує технологію і правильно виявляє брехню в тексті. Бал знижується в разі наявності орфографічних та пунктуаційних помилок.
ДФН 12–10 ЗФН 29–20	Робота представлена з повними та правильними відповідями всіх рівнів складності, студент правильно ідентифікує технологію профайлінгу і правильно структурує хід виявлення брехні в тексті, проте допускається помилок шляхом упущення кількох відповідних маркерів. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.
ДФН	Робота виконана з огріхами в описі технології профайлінгу, проте

9–7 3ФН 19–10	безпомилково виконано завдання I та II рівнів складності. В такій роботі завдання щодо детекції брехні в тексті виконано неправильно. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.
ДФН 6–4 3ФН 9–6	Робота виконана з неточностями у формулюванні дефініцій термінів (II рівень складності) та значними огріхами в описі технології профайлінгу (III рівень складності). Завдання щодо детекції брехні тексті виконано неправильно або не виконано взагалі. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.
ДФН 3–1 3ФН 5–1	Робота містить значну кількість помилок у завданнях усіх рівнів складності або незначну кількість помилок у завданнях I та II рівнів складності та відсутності виконання завдань III рівня. Бал знижується в разі наявності орфографічних і пунктуаційних помилок.
0	Робота не виконувалася.
	<i>Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 15 балів (для ДФН) / 39 балів (для 3ФН)</i>

Колоквіум із письмовою роботою (дослідженням)	Критерії оцінювання
10	Студент ретельно проводить аналітичний огляд літератури, самостійно організовує експеримент, правильно здійснює обробку його результатів, робить логічні та аргументовані висновки, вказує на перспективи їхнього застосування рішення в подальшій практичній діяльності, а також правильно із мовного й технічного поглядів оформлює думки у вигляді письмової роботи.
9–7	Студент ретельно проводить аналітичний огляд літератури, самостійно організовує експеримент, правильно здійснює обробку його результатів, робить логічні висновки, проте без додаткової аргументації та вказівки на перспективи подальших досліджень, а також правильно із мовного погляду оформлює думки у вигляді письмової роботи. Допускається незначна кількість технічних огріхів.
6–4	Студент поверхнево чи з певними неточностями проводить аналітичний огляд літератури, виявляє труднощі під час організації експерименту, проте правильно здійснює обробку його результатів, робить висновки, проте без додаткової аргументації та вказівки на перспективи подальших досліджень, а також правильно із мовного погляду оформлює думки у вигляді письмової роботи. Допускається незначна кількість технічних огріхів.
3–2	Студент поверхнево чи з певними неточностями проводить аналітичний огляд літератури, виявляє труднощі та допускається грубих помилок під час організації експерименту, помилково оброблює його результати, робить висновки без додаткової аргументації та вказівки на перспективи подальших досліджень. Допускається незначна кількість мовних і технічних огріхів під час оформлення тексту письмової роботи.
1	Студент проводить аналітичний огляд літератури, експеримент та здійснює обробку його результатів із подальшим оформленням у вигляді письмової роботи з допомоги викладача

0	Студент не підготував дослідження або надав на перевірку викладачеві роботу не власного авторства.
	Максимальна оцінка студента за цей компонент програми 10 балів

Форма контролю	Максимальна кількість балів
	Денна форма
Практичні заняття	25x1 бал = 25 балів
Самостійна (проектна) робота	5x5 балів = 25 балів
Колоквіум із письмовою роботою	1x10 балів = 10 балів
Тестування	5x5 балів = 25 балів
Контрольна (письмова) робота	1x15 балів = 15 балів
Всього	100

8. Критерії оцінювання результатів навчання

		Денне відділення	
		Вид роботи	Кількість балів
ЗМ 1	T1	Відповідь на практичному занятті	1
	T2	Відповідь на практичному занятті	1
		Проект	5
	T3	Відповідь на практичному занятті	1
	T4	Відповідь на практичному занятті	1
	T5	Відповідь на практичному занятті	1
	ПМК	Тест	5
ЗМ 2	T1	Відповідь на практичному занятті	1
	T2	Відповідь на практичному занятті	1
		Проект	5
	T3	Відповідь на практичному занятті	1
	T4	Відповідь на практичному занятті	1
	T5	Відповідь на практичному занятті	1
	ПМК	Тест	5
ЗМ 3	T1	Відповідь на практичному занятті	1
	T2	Відповідь на практичному занятті	3
		Проект	5

	T3	Відповідь на практичному занятті	4
	T4	Відповідь на практичному занятті	1
	T5	Відповідь на практичному занятті	1
	ПМК	Тест	5
Колоквіум			10
Контрольна робота			15
Підсумковий контроль		Залік	
Сума			100

9. Засоби навчання

Наочним матеріалом для лекційних занять слугують передусім графічні засоби, а саме друковано-роздатковий матеріал у вигляді ілюстративних таблиць, опорних схем, рисунків; мультимедійні засоби (комп'ютерні презентації); відеоматеріали (навчальні кінофільми, а також інтерв'ю, виступи, сеанси гіпнозу, рекламні та політичні відеоролики тощо як фактографічний матеріал).

На практичних заняттях прислужиться бібліотечних фонд Університету та електронні репозитарії світу, а також різноманітні лінгвістичні фактажі для проведення експериментів (текстові та відеоматеріали).

Під час виконання завдань самостійної роботи доцільним стане використання бібліотечного фонду та енциклопедій, словників, довідників.

10. Рекомендовані джерела інформації

Основна література

1. Кудіна О. Ф. Німецька мова для початківців: навч. посіб. для студ. вищих навч. закладів. 3-тє вид. Вінниця : Нова Книга, 2016. 520 с.

Допоміжна література

- Драб Н.Л. Німецька мова для початківців. Граматика до курсу. Рівень А1-А2. Вінниця: Нова Книга, 2020. 288 с.
- Драб Н.Л. Німецька мова для початківців. Рівень А1. = Deutsch für Anfänger. Niveau A1: підручник. Вінниця: Нова Книга, 2020. 144 с.
- Євгененко Д., Білоус О., Гуменюк О. та ін. Практична граматики німецької мови. Навчальний посібник для студентів та учнів. Вінниця, 2015.
- Німецька мова. Граматика та вправи для початківців: Навч. посібник / Уклад. Т. А. Микал. К.: КНЕУ, 2003. 162 с.
- Павлишинець О., Петришак Б. Граматика німецької мови. Морфологія та синтаксис простого речення. Збірник вправ для студентів-германістів (українською мовою). Івано-Франківськ, 2017. 144 с.
- Begegnungen. Sprachniveau A1+. Integriertes Kurs- und Arbeitsbuch für Deutsch als Fremdsprache. SCHUBERT-Verlag Leipzig, 2020.
- Schritte 1. Deutsch als Fremdsprache (Kursbuch & Arbeitsbuch). SCHUBERT-Verlag Leipzig, 2018.
- Themen aktuell 1. (Kursbuch & Arbeitsbuch). Max Hueber Verlag, Ismaning, 2017.

11. Інформаційні ресурси

- <http://www.auslandsschulwesen.de>
- <http://www.daf.uni-mainz.de/landeskunde>
- <http://www.deutsch-online.com>
- <http://www.einblicke.com>
- <https://www.schubert-verlag.de/aufgaben/index.htm>